

Joo, Ian. (accepted) The sound symbolism of food: The frequency of initial /PA-/ in words for (staple) food. *Linguistics*. (www.degruyter.com/journal/key/ling/html) ©De Gruyter.

Note: This is a preprint which may not be identical to the final publication.

The sound symbolism of food: The frequency of initial /PA-/ in words for (staple) food

Ian Joo

The Hong Kong Polytechnic University

Abstract

In different languages around the world, morphemes representing the (cooked form of) staple food or food in general tend to begin with a [+labial] phoneme followed by a [+low] phoneme (/pa-/ , /ma-/ , /fa-/ , /wa-/ , etc.). This paper provides evidence for this phonological similarity by analyzing 66 sample languages' morphemes representing the staple food within the society where each language is spoken. About a fourth of the morphemes referring to staple food begin with a [+labial] first phoneme followed by a [+low] second phoneme, which is a much higher proportion compared to another list of basic morphemes in the same 66 languages. I further argue that the motivation for this cross-linguistic tendency is the iconic association between the mouth-opening gesture and the concept of eating.

Keywords: Sound symbolism; Iconicity; Food

1 Introduction

Although there is no consensus on how to strictly define “staple food” (Santich 1990), the term is generally employed to refer to the type of food on which a community consumes on a daily basis and considers to be a principal dietary element in their culture. There is often a single dominant type of staple food that sustains a diet of a people: rice, for instance, is eaten daily in many East Asian cultures. In some cultures, several staple foods co-exist: most European countries today no longer rely on bread as the one and only staple food, but rather consume a variety of staple foods, such as pasta or potatoes.

The staple food can be a major part of a people's diet, generally forming 30%-70% of a population's energy intake (Wheeler 1990). Moreover, it often plays a symbolic role within a culture. The well-known Russian custom of “bread and salt” (*khl'eb-sol' хлеб-соль*), where guests are greeted with a loaf of bread and salt as a sign of hospitality, reflects the cultural importance Russians place on bread, their traditional staple food.

Since a language carries the culture of its speakers, a staple food often demonstrates its cultural significance in the language of the people it feeds. In a society where a single type of staple food is dominant, the term for that staple food is often synonymous to the term for food in general.

Thus, the Korean word for cooked grain (*pap* 밥), the Korean staple food, can also refer to a meal: a Korean speaker can say that they have eaten *pap* even after having eaten pizza for lunch.

In this study, I shed light on a strikingly consistent phonological pattern in how different languages express the staple food of its speakers or food in general: the pattern of the initial phoneme being [+labial] and the second phoneme [+low], e. g. /pa-/ , /fa-/ , /ma-/ , /wa-/ , and so on, abbreviated as /PA-/. Several studies have shown that the phonological forms of lexemes representing certain meanings tend to include certain sounds: for example, morphemes that stand for a round object (such as ‘knee’) tend to bear phonemes with the [+round] feature (Blasi et al. 2016; Joo 2020; Johansson, Anikin, et al. 2020), the round shape being iconically represented by the lip-rounding articulation of the [+round] phonemes. In a similar vein, I propose that morphemes representing the staple food of the speakers of the respective language tend begin with /PA-/, motivated by the iconic resemblance of the articulation of /PA-/ and the gesture of opening the mouth to express eating.

2 Research Question

The hypothesis I want to verify is that in a given set of sample languages, the morpheme representing the staple food of each language’s culture (or food in general, in case where there is no single prominent staple food) tends to begin with /PA-/ significantly more often than average. Many studies have demonstrated the cross-linguistic iconic patterns in the basic vocabulary of spoken languages, such as words for body parts or personal pronouns (Tanz 1971; Woodworth 1991; Gordon 1995; Nichols and Peterson 1996; Urban 2011; Johansson and Zlatev 2013; Blasi et al. 2016; Joo 2020; Johansson, Anikin, et al. 2020). The goal of this paper is to test whether the morphemes representing the different staple foods of the world also show a cross-linguistic iconic pattern.

3 Methodology

What do I mean by “staple food”? What food consumed by whom in which period of time? In this research, I collected the morphemes standing for the nutritional source that is eaten daily or near-daily, supplying a significant portion of energy intake, and regarded as “the staple food” (or “the principal food”, etc.) either by the members of the culture themselves or a description of their culture. The morpheme must refer to the default cooked form (e. g. ‘bread’) and not the raw source (e. g. ‘wheat’). Only in the cases where there is no distinct morpheme for the cooked form or no default cooked form have I chosen the morpheme that refers to the raw source. The morpheme must refer to what has been the single dominant staple food in the most recent tradition, as made evident by cultural or linguistic traits. For example, bread is no longer the single dominant staple food in contemporary Spain, as it competes with rice and pasta. However, Spanish proverbs that survive to this day, such as *nacer con un pan debajo del brazo* ‘to be born with a loaf of bread under the arm’, indicate the traditional status of bread as the most important staple. By specifying “the most recent tradition” I exclude other foods that may have been the staple food in earlier traditions (e. g. the Japanese staple food before the advent of rice agriculture in Japan). When such historical information is not available, I have chosen what is simply referred to as “the staple food” or the like.

The 66 sample languages are those used in Joo's (2020) typological study on lexical iconicity. In Joo's study, the largest language (in terms of native speaker population) of each of the largest 66 language families (in terms of speaker population) was selected as a sample language. For example, Spanish (1st sample) is the largest language of the Indo-European family, which is the largest language family, and Mandarin (2nd sample) is the largest language of the Sino-Tibetan family, which is the 2nd largest language family, and so on. From each of these 66 languages, Joo compiled the Leipzig-Jakarta List (Tadmor 2009), a list of 100 basic meanings.

In each of the 66 sample languages, I searched for the morpheme that refers to the staple food, or the default cooked form of it, if a language has a separate morpheme for the default cooked form (I chose the morpheme for the uncooked staple food if there is no single dominant cooked form). In cases where the morpheme for 'food' or 'meal' is identical to the (cooked form of) staple food in a language, I selected that morpheme. When a language is spoken in a society where there is no single dominant type of staple food, I chose the morpheme for 'food'. When there is no single morpheme for 'food', I have chosen the morpheme for 'to eat'.

Table 1 shows the sample language morphemes referring to staple food. The morphemes were transcribed in the International Phonetic Alphabet, excluding tone and stress.

The citations in the Meaning column refer to sources indicating each people's single dominant staple food (or absence thereof). The people cited in the Meaning column may not be exactly the same people as the speakers of the language in the Language column. For example, Beck (2016), cited in the Meaning column at the row of Highland Totonac, indicates that the word for 'tortilla' can mean 'food' in Upper Necaxa Totonac. I have not been able to find information for Highland Totonac, but considering the geographical proximity of these two languages, it is probable that the main staple food is tortilla for Highland Totonac speakers as well. Thus I cited Beck (2016) to indicate that the staple food of Highland Totonac speakers is the tortilla. The cells of the Meaning column without citations are based on common knowledge.

All the morphemes are retrieved from the sources used in Joo's (2020) paper, unless cited otherwise in the Morpheme column. Morphemes that begin with /PA-/ are printed in **bold**. I could not find the corresponding morpheme for two languages, marked by a question mark. There are thus 64 morphemes in total.

Table 1: Staple Food Morphemes

Language	Morpheme	Meaning
Spanish	pan	Bread
Mandarin Chinese	fan	Cooked grain
Yoruba	ifo	Yam (Bascom 1951, p. 44)
Egyptian Spoken Arabic	ʕe:f	Bread
Javanese	səgɔ (Suharno 1982, p. 159)	Cooked rice
Telugu	bijjan	Rice
Turkish	ekmek	Bread
Japanese	han	Cooked grain
Vietnamese	kam	Rice
Thai	kʰa:w	Rice
Korean	bab	Cooked grain

Dholuo	kuon	Porridge (Ocholla-Ayayo 1980, p. 131)
Hungarian	kepe:r	Bread
Chuanqiandian Cluster Miao	tɕua (Wang 1985, p. 175)	Cooked grain (Zhongguo kexueyuan minzu yanjiusuo 1963, p. 264)
South Bolivian Quechua	papa	Potato (Krögel 2015, p. 24)
Peripheral Mongolian	max	Meat
Kabardian	pʼastə	Pudding (Jaimoukha and Malherbe 2009, p. 130)
K'iche'	wa	Food (corn or in general) (Christenson 1993)
Paraguayan Guaraní	mad ⁿ iʔo (Dávalos de Céspedes, Krivoshein de Canese, and Key 2015)	Cassava (Grubb 2011, pp. 77–78)
Georgian	p'uri	Bread (in eastern Georgia) (Watson 1994, p. 132)
Enga	awamu (Lang 1978)	Sweet potato (Waddell 1975, p. 252; Clark 1978, pp. 92–107)
Eastern Huasteca Nahuatl	- ¹	Tortilla (John J. Sullivan, p. c.)
Central Aymara	tʃuɲu (Ajacopa 2020)	chuño (freeze-dried potato) (Reclus, Ravenstein, and Keane 1894, p. 389)
Mezquital Otomi	hme (Néstor Hernández Green, p. c.)	Tortilla (Néstor Hernández Green, p. c.)
Wayuu	u:xoJu	Chicha (Juan Esteban Torres Muriel & Claudia Patricia Puerta Silva, p. c.)
Basque	ogi	Bread
Ngäbere	?	Vegetable (Visser 2021, p. 8)
Highland Totonac	tʃux	Tortilla (Beck 2016, p. 11)
Khoekhoe	kup	Mutton (Percival 1969, p. 262)
Galela	ino (Ipol, Etha, and Shelden 1989, p. 94)	Food (Ishige 1978, p. 239)
Mapudungun	in	To eat (Dillehay 1998, p. 219)
Western Purepecha	itʃuskuta (Chamoreau 2008, p. 474) ²	Tortilla (Amerlinck 1995, p. 59)
Woods Cree	mi:ts-	Eat (Curtis 1928, pp. 62–63)

¹The word for 'tortilla', /tʃaʃkali/, can be analyzed as /tʃa-iʃka-l-li/ OBJ.GEN-cook-NACT-ABS.SG. (John J. Sullivan, p. c.)

²Although this source is not specifically about the Western Highland variety of Purepecha, Chamoreau considers Purepecha to be a single language (a language isolate).

Navajo	pa:x	Bread (S. G. Deogaonkar and S. S. Deogaonkar 2002, p. 108)
Highland Popoluca	a:ni	Tortilla (Wauchope and Vogt 2015)
Ambulas	mu	Thing, food (Scaglione 2017; Clark 1978, p. 273)
Mískito	jaura	Cassava (Dale Terry, Bass, and Kolasa 1979, p. 124)
Shuar	mama	Cassava (Pillsworth 2008)
Northern Emberá	p^hata (C. A. Mortensen 1999, p. 117)	Plantain (C. A. Mortensen 1999, p. 117; Kane 2004, p. 220)
Bukiyip	kakwitf	Food (Clark 1978, p. 297)
Northwestern !Kung	!!ʔ ^h aũ	Meat (Fernandes-Costa et al. 1984)
Greenlandic	tamɔ	Eat (Vahl et al. 1928, p. 202)
Burushaski	hari	Barley (Lorimer 1938, p. 10)
Sentani	fi	Sago (Yamamoto et al. 2020)
Terei	tamu	Food; To eat (Clark 1978, p. 3)
Macushi	jaʔre (Carson 1982, p. 135)	Meat (Carson 1982, p. 135)
Ap Ma	subog (Pryor 1990, p. 22)	Sago core (Clark 1978, p. 268)
Páez	kaʔka	Potato (Evans-Pritchard 1973)
Wichí Lhamtés Vejoz	f^waʔa (Nercesian 2017)	Carob (Mariani, Gomez, and Giménez Benítez 2017, p. 287; Occhipinti 2005, p. 136)
Sandawe	nua	Porridge (Newman 1975)
Xibe	buda	Food (He & Tong 1994)
Toba	?	?
Ticuna	tʃoʔni	Fish (Nimuendajú, Lowie, and Hohenthal 1971)
Kaingang	fag	Pine nut (Becker 1991)
Pitjantjatjara	mai	Non-meat food (Also ‘food’ in general, e. g. Love 1945, p. 76)
Guahibo	neβajur	Bitter cassava (Rojas and Et-nollano. 1994)
Shipibo-Conibo	toβã	Cooked cassava (Lathrap 1976, p. 198)
Yanomamö	kurat ^h a	Cooking banana (Oliver, Cohen, and Neel 1975, p. 146; Lizot 2004, p. 183)
Tucano	kii	Cassava (Wilson and Dufour 2002)

Warao	aru (Romero-Figueroa 1997)	Flour (Heinen and Ruddle 1974; Suárez 1968, p. 75)
Awa-Cuaiquer	pala	Plantain (Torre 1991, p. 22)
Mai Brat	nait	Eat (Dol 2007, p. 3)
Piaroa	ire (Krute 1989)	Cassava (Juárez 2007)
Amanab	fane (Minch 1992, p. 111)	Food (Clark 1978, p. 291)
Choctaw	tãtʃiʔ	Maize (Haag and Willis 2001, p. 155)
Cherokee	kiʔa	Eat (John Rosh, p. c.) ³

Since both [+labial] phonemes and [+low] phonemes are very common, it is necessary to make a comparison to another list of morphemes. Among the 7727 morphemes used in Joo’s (2020) study representing 66 languages and 100 meanings of the Leipzig-Jakarta List, I used the PanPhon database (D. R. Mortensen et al. 2016, last modified on 23 July 2020) to detect whether the first phoneme of the morpheme is [+labial] and/or the second phoneme is [+low].⁴ In PanPhon, only low vowels (*a*-like vowels) have the [+low] feature, and not mid-low vowels such as /ʌ/. High rounded vowels, such as /u/ and /y/, have the [+labial] feature in PanPhon, but other rounded vowels, such as /o/ and /ø/, do not. I then compared the frequency of morphemes with the first [+labial] and/or the second [+low] phoneme in the two lists of phonemes.

4 Results & Discussion

Table 2 compares the percentages (rounded to the first decimal) of morphemes whose first phoneme is [+labial] and/or whose second phoneme is [+low] of the two morpheme lists. We see that in all three cases, the percentage of the staple food morphemes is higher, especially when the two criteria (first [+labial] and second [+low]) are combined.

	Staple food	Joo (2020)
First phoneme [+labial]	36.5%	22.8%
Second phoneme [+low]	46.0%	26.3%
Both	25.4%	6.7%

Table 2: Percentage of morphemes whose first phoneme is [+labial] and/or whose second phoneme is [+low].

One explanation explaining the high frequency of /PA-/ in staple food morphemes is the **standardization of baby-talk words**. Cross-linguistically, the word for ‘food’ or ‘to eat’ in baby-talk

³John Rosh (Cherokee Nation) confirmed to me that there is no single dominant type of staple food in the Cherokee tradition and different staples are consumed in different seasons.

⁴The IPA transcription of Joo (2020) and that of PanPhon are not identical, however. For example, the voiced bilabial prenasalized stop is transcribed as <mb> in Joo (2020), but as <bⁿ> in PanPhon. Overall, approximately 1.4% of the phonemes in the database of Joo (2020) are transcribed differently from the PanPhon database.

Table 3: Baby-talk words for eating and defecating

Language	food/to eat	feces/to defecate
Spanish	papa	kaka
Mandarin Chinese	-	papa
Yoruba	-	-
Egyptian Spoken Arabic	mamm	daħħ
Javanese	maəm	ek-ek
Telugu	-	-
Turkish	mama	kaka
Japanese	manma	unko
Vietnamese	măm	-
Thai	mam-mam	ur

(=parentese, motherese, infant-directed speech) is very often a reduplicated or semi-reduplicated syllable consisting of a bilabial consonant followed by a low vowel (Weise 1903; Ferguson 1964; Oswalt 1976; Joo 2021). And some of those baby-talk terms may eventually be standardized into the default word for (staple) food, such as Saaroa /papaʔa/ ‘meat’ (Tsuchida 2009) or Korean /bab/ 밥 ‘cooked grain’ (Joo 2021).

In Table 3, I have listed the baby-talk terms meaning ‘food/to eat’ and, as a comparison, those meaning ‘feces/to defecate’ in first ten of the Table 1’s 66 sample languages. I limited to the first ten because baby-talk words are often hard to retrieve from published sources. I see that all ‘food’ words begin with /PA-/, whereas none of the ‘feces’ words except for Mandarin /papa/ does. (Also interesting to note is that all the ‘feces’ words except for Mandarin /papa/ bear at least one [+back] phoneme, such as /k/, /ħ/, or /ʊ/.)

Joo (2021, p. 105) also shows that all the baby-talk words for ‘food/to eat’ in 21 languages contain a bilabial consonant and/or a (near-)low vowel. Joo writes: “The association between /PA-/ and the concept of food or eating is quite straightforwardly iconic, since opening one’s mouth is the beginning and the most visible part of the eating process. Nurturers often perform the mouth-opening gesture to persuade the infants to eat their food, and that gesture may easily develop into baby-talk words, which in turn may be gradually “standardized” and become part of the adult-talk for ‘(the most common or important type of) food’.” (pp. 104–105)

Another iconic motivation for the frequency of /PA-/ may be the association between labial sounds and softness. Staple foods, and foods in general, tend to be soft. Previous experiments (Sakamoto and Watanabe 2018; Kumagai 2020) demonstrated the perceptual association between bilabial consonants and softness, which the authors argue to be due to the soft texture of human lips. Joo’s (2020) typological study showed that [+labial] sounds are significantly frequent in morphemes representing ‘ash’ and ‘breast’, cross-linguistically. Ashes and breasts are, of course, soft in texture. This phonosemantic association, however, does not explain why [+low] phonemes are also frequent. Thus, it can only partially explain the frequency of /PA-/ in staple food morphemes.

Thus, this phonological similarity does not reflect a genealogical relatedness but rather an iconic motivation. And some of these words may have survived into adult-talk, which helps to explain why /PA-/ is so common in adult-talk morphemes representing staple food.

However, the standardization of baby-talk cannot be the only mechanism responsible for the

high tendency of /PA-/ in staple food terms. Some of the staple food morphemes beginning with /PA-/ shown in Table 1 are unlikely to be standardized baby-talk words because they do not bear the reduplicated or semi-reduplicated form of most baby-talk words, neither in their current form or at their earliest reconstructed stage, such as Spanish /pan/ ‘bread’ (< Latin *pānis* ‘(loaf of) bread’ < Proto-Italic **pāst-ni* ‘loaf, cake’ < Proto-Indo-European **peh₂-s-* ‘to graze’, De Vaan 2008, p. 443)).

Another theory that may explain the high frequency of /PA-/ in staple food morphemes is the theory of the **rebuilding of iconicity** as set forth by Johansson and Carling (2015). According to this theory, a phonosemantic association can emerge not only via lexical creation but also via lexical change.

It is well known that in spoken language deixis, proximal pronouns tend to bear high front vowels, whereas distal pronouns prefer low and/or back vowels (Tanz 1971; Woodworth 1991; Johansson and Zlatev 2013), such as English *this* and *that* or Indonesian *ini* ‘this’ and *itu* ‘that’. Johansson and Carling show that this phonosemantic association is not uniquely due to how demonstrative pronouns are created initially but also due to how they are changed subsequently.

For example, the Portuguese neuter proximal pronoun /iftu/ and neuter distal pronoun /akilu/ show a typical vowel distinction between the initial vowels /i/ and /a/. But this does not mean that /iftu/ and /akilu/ were created *ex nihilo* to express iconicity: /akilu/ is in fact a compound of Latin expletive adverb **accu* and demonstrative *ille* (Azevedo 2005, p. 159). Thus, the /a/ of /akilu/ does not represent a mimetic origin but rather a language change motivated by iconicity. Johansson and Carling demonstrated that a significant amount of Indo-European demonstrative pronouns have evolved in similar ways to ensure the iconic mapping between form and meaning.

In the light of this theory of the rebuilding of iconicity, the high frequency of /PA-/ in staple food morphemes does not necessarily mean that the morphemes that begin with /PA-/ and refer to a staple food must have done so from beginning, but rather suggests the possibility that some morphemes gained their phonosemantic mapping between /PA-/ and the meaning of staple food after their creation via the rebuilding of iconicity.

As an example, one may argue that Spanish /pan/ ‘bread’ beginning with /PA-/ is only coincidental, since it originates from Proto-Indo-European **peh₂-s-* ‘to graze’. But De Vaan (2008, p. 443) points out the difficulty of explaining the semantic shift from ‘to graze’ to ‘loaf, cake’ (in Proto-Italic **pāst-ni*). Could this odd semantic change have been motivated by the rebuilding of iconicity?

Benczes (2020) hypothesized that sound symbolism may pressure semantic change, such as the semantic shift from Old English *bugan* ‘to bend’ changing to contemporary English *buxom*. Benczes suggests that this may be due to the presence of initial /b/ in related words like *breast* and *bosom*. As mentioned, [+labial] phonemes are frequent in words for ‘breast’ cross-linguistically (Joo 2020).

Similar to the case of *buxom* and Indo-European demonstrative pronouns, it is possible Spanish /pan/ has acquired its meaning of ‘bread’ from ‘to graze’ due to the rebuilding of the iconicity. Although most of the staple food morphemes in Table 1 do not have much historical information available, it is possible that some of the morphemes beginning with /PA-/ also acquired their meaning of staple food through the rebuilding of iconicity.

5 Conclusion

In this paper, I observed that many of the staple food morphemes begin with /PA-/, which I argue to be motivated by the iconic resemblance between the articulation of /PA-/ and the action of eating. I proposed two possible diachronic mechanisms behind this cross-linguistic tendency: (1) the standardization of baby-talk into adult-talk and (2) the rebuilding of iconicity. Since we use our mouth not only to speak but also to eat, it is no surprise that in some cases, our way of speaking may resemble our way of eating.

Funding: The research leading to these results has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union’s Horizon 2020 research and innovation programme (grant agreement No 646612) granted to Martine Robbeets.

References

- Ajacopa, T.L. (2020). *Paytani arupirwa diccionario bilingüe: Aymara - Castellano, Castellano - Aymara [Bilingual dictionary: Aymara - Spanish, Spanish - Aymara]*. La Paz: Plural Editores.
- Amerlinck, Mari-Jose (1995). “The challenge of change: Ethnic identity and built form among Mexican Purepechas”. In: *Traditional Dwellings and Settlements Review*, pp. 53–64.
- Azevedo, Milton M (2005). *Portuguese: A Linguistic Introduction*. Cambridge, UK; New York: Cambridge University Press.
- Bascom, William R (1951). “Yoruba food”. In: *Africa* 21.1, pp. 41–53.
- Beck, David (2016). “Relative clauses in Upper Necaxa Totonac: Local, comparative, and diachronic perspectives”. In: *Linguistic Discovery* 14.1, pp. 1–45.
- Becker, Itala Irene Basile (1991). “Alimentação dos índios kaingáng do Rio Grande do Sul [Food of the Kaingang aborigines of Rio Grande do Sul]”. In: *Revista de Arqueologia* 6.1, pp. 106–118.
- Benczes, Réka (2020). “Sound Symbolism and Semantic Change”. In: *Dynamics of Language Changes: Looking Within and Across Languages*. Ed. by Keith Allan. Singapore: Springer Singapore, pp. 253–264. DOI: 10.1007/978-981-15-6430-7_16.
- Blasi, Damián E et al. (2016). “Sound-meaning association biases evidenced across thousands of languages.” In: *Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America* 113.39, pp. 10818–23. DOI: 10.1073/pnas.1605782113.
- Carson, Neusa M. (1982). “Phonology and Morphosyntax of Macuxi (Carib)”. PhD thesis. University of Kansas.
- Chamoreau, Claudine (2008). “Grammatical borrowing in Purepecha”. In: *Grammatical borrowing in cross-linguistic perspective*. Ed. by Yaron Matras and Jeanette Sakel. Berlin: De Gruyter Mouton, pp. 465–480.
- Christenson, Allen J (1993). *K’iche’ - English Dictionary and guide to pronunciation of the K’iche’-Maya Alphabet*. Brigham Young University.
- Clark, Diane J (1978). *Food habits of the people of Papua New Guinea: a handbook for field workers*. English. Mt Hagen: [s.n.]
- Curtis, Edward S. (1928). *The North American Indian*. Vol. 18. Classic Books Company.
- Dale Terry, Rhonda, Mary Ann Bass, and Kathryn A Kolasa (1979). “Rainy Season Food Behavior of Selected East Nicaraguan Miskito Indians”. In: *Home Economics Research Journal* 8.2, pp. 118–126.

- Dávalos de Céspedes, Celsa, Natalia Krivoshein de Canese, and Mary Ritchie Key (2015). “Guaraní”. In: *The Intercontinental Dictionary Series*. Ed. by Mary Ritchie Key and Bernard Comrie. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. URL: <https://ids.clld.org/contributions/290>.
- De Vaan, Michiel (2008). *Etymological dictionary of Latin and the other Italic languages*. Ed. by Alexander Lubotsky. Vol. 7. Leiden Indo-European Etymological Dictionary Series. Leiden; Boston: Brill.
- Deogaonkar, S G and S S Deogaonkar (2002). *Native Americans and native Indians*. English. New Delhi: Concept Pub. Co.
- Dillehay, T (1998). “Felines, patronyms, and history of the Araucanians in the southern Andes”. In: *Icons of power: Feline symbolism in the Americas*. Ed. by Nicholas J Saunders. London; New York: Routledge London, pp. 203–227.
- Dol, Philomena (2007). “A grammar of Maybrat: a language of the Bird’s Head Peninsula, Papua Province, Indonesia”. PhD thesis. Canberra: The Australian National University.
- Evans-Pritchard, E E (1973). *Peoples of the earth. Volume 7: Andes*. English. New York: Danbury Press.
- Ferguson, Charles A (1964). “Baby talk in six languages”. In: *American anthropologist* 66.6_PART2, pp. 103–114.
- Fernandes-Costa, Francisco J et al. (1984). “Transition from a hunter-gatherer to a settled lifestyle in the !Kung San: effect on iron, folate, and vitamin B12 nutrition”. In: *The American journal of clinical nutrition* 40.6, pp. 1295–1303.
- Gordon, Matthew J (1995). “The phonological composition of personal pronouns: implications for genetic hypotheses”. In: vol. 21, pp. 117–128.
- Grubb, Wilfried Barbrooke (2011). *An Unknown People in an Unknown Land: The Indians of the Paraguayan Chaco*. Hamburg: SEVERUS Verlag.
- Haag, Marcia and Henry Willis (2001). *Choctaw language and culture: Chahta anumpa*. Norman: University of Oklahoma Press.
- He 贺, Ling 灵 and Keli 克力 Tong 佟 (1994). *Xibozu fengsuzhi 锡伯族风俗志 [The customs of the Xibe people]*. Beijing 北京: Zhongyang minzu daxue chubanshe 中央民族大学出版社.
- Heinen, H Dieter and Kenneth Ruddell (1974). “Ecology, ritual, and economic organization in the distribution of palm starch among the Warao of the Orinoco delta”. In: *Journal of Anthropological Research* 30.2, pp. 116–138.
- Ipol, Robinson., Yosafat. Etha, and Deidre. Shelden (1989). *O Galelaka yomatekebobicara = Percakapan-percakapan bahasa Galela = Galela conversations*. In Galela, with translation in English and Indonesian. Ambon, Maluku, Indonesia: Universitas Pattimura : Summer Institute of Linguistics.
- Ishige 石毛, Naomichi 直道 (1978). “Harumaherajima, Galela zoku no shokuseikatsu ハルマヘラ島, Galela 族の食生活 [The diet of the Galela people, Halmahera island]”. In: *Kokuritsu minzokugaku hakubutsukan kenkyuu houkoku 国立民族学博物館研究報告* 3.2, pp. 159–270.
- Jaimoukha, Amjad M and Michel Malherbe (2009). *Parlons Tcherkesse: Dialecte Kabarde [Let’s Speak Circassian: Kabardian Dialect]*. Paris: Editions L’Harmattan.
- Johansson, Niklas, Andrey Anikin, et al. (2020). “The Typology of Sound Symbolism: Defining Macro-Concepts via Their Semantic and Phonetic Features”. In: *Linguistic Typology* 24.2, pp. 253–310.

- Johansson, Niklas and Gerd Carling (2015). “The De-Iconization and Rebuilding of Iconicity in Spatial Deixis: An Indo-European Case Study”. In: *Acta Linguistica Hafniensia* 47.1, pp. 4–32.
- Johansson, Niklas and Jordan Zlatev (2013). “Motivations for Sound Symbolism in Spatial Deixis: A Typological Study of 101 Languages”. In: *The Public Journal of Semiotics* 5.1, pp. 3–20.
- Joo, Ian (2020). “Phonosemantic Biases Found in Leipzig-Jakarta Lists of 66 Languages”. In: *Linguistic Typology* 24.1, pp. 1–12.
- (2021). “The etymology of Korean ssal ‘uncooked grain’ and pap ‘cooked grain’”. In: *Cahiers de linguistique Asie orientale* 50.1, pp. 94–110. DOI: 10.1163/19606028-bja10013.
- Juárez, Renata De Rugeris (2007). “Los derechos lingüísticos de las poblaciones indígenas de América Latina entre constitucionalismo emergente y lexicografía esencial: el caso de Venezuela [The linguistic rights of the indigenous populations of Latin America between emerging constitutionalism and essential lexicography: the case of Venezuela]”. In: *Les droits linguistiques en Europe et ailleurs Linguistic Rights: Europe and Beyond*. Ed. by Giovanni Agresti and Francesca Rosati. Roma, pp. 191–216.
- Kane, Stephanie C (2004). *The phantom gringo boat : shamanic discourse and development in Panama*. English. Christchurch, N.Z.: Cybereditions.
- Krögel, Alison (2015). “Food Production, Consumption, and Identity Politics in Tahuantinsuyu and Colonial Perú”. In: *The Routledge History of Food*. Ed. by Caorl Helstosky. London: Routledge, Taylor & Francis group, pp. 19–41.
- Krute, Laurence Dana (1989). “Piaroa nominal morphosemantics”. PhD thesis.
- Kumagai, Gakuji (2020). “The pluripotentiality of bilabial consonants: The images of softness and cuteness in Japanese and English”. In: *Open Linguistics* 6.1, pp. 693–707.
- Lang, Adrienne. (1978). *Enga dictionary : with English index*. English. Canberra: Dep. of Linguistics, Research School of Pacific Studies, The Australian National Univ.
- Lathrap, Donald W (1976). “Shipibo tourist art”. In: *Ethnic and Tourist Arts*. Ed. by Nelson H. H. Graburn. Berkeley: University of California Press, pp. 197–208. DOI: 10.1525/9780520316775-018.
- Lizot, Jacques (2004). *Diccionario Enciclopédico de La Lengua Yānomāmi [Encyclopedical Dictionary of the Yanomamö Language]*. Caracas: Vicariato Apostólico de Puerto Ayacucho.
- Lorimer, E O (1938). “The Burusho of Hunza”. In: *Antiquity* 12.45, pp. 5–15. DOI: 10.1017/S0003598X00013363.
- Love, James Robert Beattie (1945). “The Pronoun in Worora and Pitjantjatjara”. In: *Oceania* 16.1, pp. 70–78.
- Mariani, Mauro, Cecilia Paula Gomez, and Sixto Ramón Giménez Benítez (2017). “A Look at the Sky of the Wichi”. In: *Antropológicas* 28.1, pp. 279–293.
- Minch, Andy (1992). “Amanab grammar essentials”. In: *Namia and Amanab grammar essentials*. Ed. by John R. Roberts. Ukarumpa: SIL, pp. 99–173.
- Mortensen, Charles Arthur (1999). *A reference grammar of Northern Embera languages*. English and Catio. Dallas, TX; [Arlington, Tex.]: International Academic Bookstore, SIL International; University of Texas at Arlington.
- Mortensen, David R et al. (2016). “Panphon: A resource for mapping IPA segments to articulatory feature vectors”. In: *Proceedings of COLING 2016, the 26th International Conference on Computational Linguistics: Technical Papers*, pp. 3475–3484.
- Nercesian, Verónica (2017). “Mataguyan”. In: *The Oxford handbook of derivational morphology*. Ed. by Rochelle Lieber and Pavol Štekauer. Oxford: Oxford University Press, pp. 743–766.

- Newman, James L (1975). "Dimensions of Sandawe diet". In: *Ecology of Food and Nutrition* 4.1, pp. 33–39.
- Nichols, Johanna and David A Peterson (1996). "The Amerind personal pronouns". In: *Language*, pp. 336–371. ISSN: 0097-8507.
- Nimuendajú, Curt., Robert H Lowie, and William D Hohenthal (1971). *The Tukuna*. New York: Kraus reprint.
- Occhipinti, Laurie A (2005). *Acting on faith : religious development organizations in Northwestern Argentina*. English. Lanham, Md.: Lexington Books.
- Ocholla-Ayayo, Andrew B C (1980). *The Luo culture : a reconstruction of the material culture patterns of a traditional African Society*. English. Wiesbaden: Steiner.
- Oliver, William J, Edwin L Cohen, and James V Neel (1975). "Blood pressure, sodium intake, and sodium related hormones in the Yanomamo Indians, a "no-salt" culture." In: *Circulation* 52.1, pp. 146–151.
- Oswalt, Robert L (1976). "Baby talk and the genesis of some basic Pomo words". In: *International Journal of American Linguistics* 42.1, pp. 1–13. ISSN: 0020-7071.
- Percival, Robert (1969). *An account of the Cape of Good Hope : containing a historical view of its original settlement by the Dutch ... with a view of the political and commercial advantages which might be derived from its possession by Great Britain*. English. New York, Negro Universities Press.
- Pillsworth, Elizabeth G (2008). "Mate preferences among the Shuar of Ecuador: Trait rankings and peer evaluations". In: *Evolution and Human Behavior* 29.4, pp. 256–267.
- Pryor, John (1990). "Deixis and participant tracking in Botin". In: *Language and Linguistics in Melanesia* 21.1-2, pp. 1–29.
- Reclus, E., E.G. Ravenstein, and A.H. Keane (1894). *The Earth and Its Inhabitants ...: The Andes region*. The Earth and Its Inhabitants. D. Appleton.
- Rojas, Jorge and Fundación Etnollano. (1994). *La yuca amarga y la cultura Sikuani [The bitter cassava and the Sikuani culture]*. Santafé de Bogotá: Publicaciones de Etnollano.
- Romero-Figueroa, Andrés (1997). *A reference grammar of Warao*. Vol. 6. Lincom Europa.
- Sakamoto, Maki and Junji Watanabe (2018). "Bouba/Kiki in Touch: Associations Between Tactile Perceptual Qualities and Japanese Phonemes". In: *Frontiers in Psychology* 9, p. 295. DOI: 10.3389/fpsyg.2018.00295.
- Santich, Barbara (1990). "Feed The Man Meat!" In: *Oxford Symposium on Food & Cookery, 1989: Staple Foods: Proceedings*. Ed. by Harlan Walker. London: Prospect Books Ltd., pp. 224–227.
- Scaglione, Richard (Apr. 2017). "Sago: A Disparaged but Essential Food of the Abelam of Papua New Guinea". In: *Food, Culture & Society* 20.2, pp. 201–215. DOI: 10.1080/15528014.2017.1305825.
- Suárez, María Matilde. (1968). *Los Warao indígenas del delta del Orinoco [The indigenous Warao of the Orinoco delta]*. Caracas: Departamento de Antropología, Instituto Venezolano de Investigaciones Científicas.
- Suharno, Ignatius (1982). *A descriptive study of Javanese*. Canberra: Dept. of Linguistics, Research School of Pacific Studies, The Australian National University.
- Tadmor, Uri (2009). "Loanwords in the world's languages: Findings and results". In: *Loanwords in the world's languages: A comparative handbook*. Ed. by Martin Haspelmath and Uri Tadmor. The Hague: De Gruyter Mouton, pp. 55–75.

- Tanz, Christine (1971). "Sound symbolism in words relating to proximity and distance". In: *Language and speech* 14.3, pp. 266–276.
- Torre, Luis. de la (1991). *Integración fronteriza ecuatoriano-colombiana*. Ecuador: [publisher not identified].
- Tsuchida, Shigeru (2009). "Motherese and historical implications". In: *Austronesian historical linguistics and culture history: a festschrift for Robert Blust*. Ed. by Alexander Adelaar and Andrew Pawley. Canberra: Pacific Linguistics, Research School of Pacific and Asian Studies, The Australian National University, pp. 107–114.
- Urban, Matthias (2011). "Conventional sound symbolism in terms for organs of speech: A cross-linguistic study". In: *Folia Linguistica* 45.1.
- Vahl, M. et al. (1928). *Greenland*. Vol. 2. Greenland. Copenhagen: C.A. Reitzel.
- Visser, Diana Boana (2021). "'We are fine here': Ngäbe Perspectives on Urban Living, Poverty, and Well-being in Bocas del Toro, Panama". PhD thesis. University of Kent.
- Waddell, Eric (1975). "How the Enga cope with frost: Responses to climatic perturbations in the Central Highlands of New Guinea". In: *Human ecology* 3.4, pp. 249–273.
- Wang 王, Fushi 辅世 (1985). *Miaoyu jianzhi* 苗语简志 [*Concise notes on Miao language*]. 1st ed. Zhongguo shaoshu minzu yuyan jianzhi congshu 中国少数民族语言简志丛书. Beijing 北京: Minzu chubanshe 民族出版社.
- Watson, Elisa (1994). "Georgians". In: *Encyclopedia of World Cultures*. Ed. by Paul Friedrich and Norma Diamond. Vol. 6. New York: G. K. Hall & Company.
- Wauchope, Robert and Evon Z Vogt (2015). *Handbook of Middle American Indians, Volumes 7 And 8 Ethnology*. English.
- Weise, O (1903). "Wörterklärungen [Explanations of words]". In: *Zeitschrift für Deutsche Wortforschung* 5, pp. 250–256.
- Wheeler, Erica F. (1990). "Do Processed Societies Have Staple Foods?" In: *Oxford Symposium on Food & Cookery, 1989: Staple Foods: Proceedings*. Ed. by Harlan Walker. London: Prospect Books Ltd., pp. 24–26.
- Wilson, Warren M and Darna L Dufour (2002). "Why "bitter" cassava? Productivity of "bitter" and "sweet" cassava in a Tukanoan Indian settlement in the northwest Amazon". In: *Economic Botany* 56.1, pp. 49–57.
- Woodworth, Nancy L (1991). "Sound symbolism in proximal and distal forms". In: *Linguistics* 29.2, pp. 273–300.
- Yamamoto, Yoshinori et al. (2020). "Growth characteristics and starch productivity of folk varieties of sago palm around Lake Sentani near Jayapura, Papua State, Indonesia". In: *Tropical Agriculture and Development* 64.1, pp. 23–33.
- Zhongguo kexueyuan minzu yanjiusuo 中国科学院民族研究所 (1963). *Miaozu jianshi jianzhi hebian (chugao)* 苗族简史简志合编(初稿) [*Compilation of the concise history and the concise record of the Miao people (first draft)*]. Shaoshu minzu shi congshu 少数民族史丛书. Beijing 北京: Zhongguo kexueyuan minzu yanjiusuo guizhou shaoshu minzu shehui lishi diaocha zu 中国科学院民族研究所 贵州少数民族社会历史调查组.